

④知止而后有定,定而后能静,静而后能安,安而后能虑,虑而后能得。

——《大学》

## (2) 事实素材

①28岁时,毕业于哈佛的梭罗离开了繁华都市,来到偏僻的瓦尔登湖,用白桦木建造了一幢美丽的小房子,然后在这里孤独地生活了两年零两个月,他每天读书,思索,写作,用大量的时间观察大自然,观察瓦尔登湖,开启了心灵与自然的长久对话,写下不朽之作《瓦尔登湖》。

②现代训诂学家陆宗达先生早年入北京大学,师从国学大师黄侃。开学第一课上,黄侃先生甩给陆宗达一本清代段玉裁的《说文解字注》,让他对这本没有标点的著作进行标点批注。陆宗达回去认认真真做了功课。一周之后,当他恭恭敬敬交上作业时,黄侃先生只粗略翻了一下,便命陆宗达再买一本,重新标点。陆宗达不明白,但是不敢多问,只好再买一本《说文解字注》继续钻研。之后,再次交上作业时,黄侃先生还是摇摇头:“再买一本,继续标点。”陆宗达不得不第三次进行标注。两个月后,陆宗达第三次交上作业,黄侃先生终于点头:“你对《说文解字》已经烂熟于心,可以开始上课了。”原来,黄侃先生给了陆宗达足够的时间和空间,引导他在古汉语的基础世界里认真钻研、沉淀,进而登堂入室。正是黄侃先生独特的教学方法,助力陆宗达后来在训诂学领域大有成就。

## 【佳作展示】

### 给自己别样安静的空间

随着时代的发展、生活节奏的加快,周围的世界有时太嘈杂了,各种商业宣传、备受诟病的广场舞噪音、纷至沓来的杂物……似乎我们被许多不安静的因素裹挟着,压迫得喘不过气来,“安静一下不被打扰”成为人们的一种新需求。是的,我们需要给自己安静的空间,但必须是别样的。(由生活现象导入,谈及人们的新需求,继而提出论点:给自己安静的空间。)

面对诸多不安静,有人选择“耳机一戴,谁也不爱”。这似乎给了自己一些安宁,也成为当下许多人的选择。但这种做法的伤害不小,例如,最近就有人因为长时间戴耳机听音乐而导致突发性耳聋。单从这一点讲,用戴耳机的方式给自己带来安静的做法就不可取。实际上,从人际交往的角度来看,这种做法的危害更大。(辨析材料中的做法,引出其危害。)

我们都学过一篇契诃夫经典小说《装在套子里的人》,别里科夫身上有众多“套子”,有形的、无形的……其中,最可怕、最具有破坏力的是那无形的“套子”。如果我们为了寻求安静,将耳机戴起来与世隔绝,这无异于人为地给自己套上了一个无形的“套子”。没有人干扰你了,你耳根也清静了,但随之而来的是,你因噎废食了:因为要防噪音,而最终防住了外来的一切声音。人世间的声音有好多种,可不止噪音。(以经典文章为例,运用比喻论证形象说理。)

那么,我们该怎样为自己创造安静的空间呢?

这方面,鲁迅先生的《拿来主义》可以给我们启示。“占有,挑选。”诚哉斯言!对于外在的一切可能对自己有影响的因素,我们要先“占有”它们,然后分析、挑选。要分析出哪些是会带来负面影响的因素,哪些是能带来积极影响的因素。然后,要像电脑防护墙一样,摒弃负面因素影响。于是,这就要求我们在新时代背景下,去除浮躁之气,培养静气,给自己别样的安静空间。

古人云:“小隐隐于野,大隐隐于市。”相比较于大隐者,小隐者的做法看似决绝于尘世,实则内含了一些无奈,赶不上大隐者的情怀与定力。事实上,绝对与社会隔绝,不太现实。能主动摒除杂念,拒绝外来诱惑,执着于所钟爱之事、可为之事、正直和正义之事,才是我辈追求的方向。且看中国航天人,一心一意开展航天工程研发和实践,创造出一个又一个奇迹;再看2023年感动中国人物刘玲俐,她扎根讲台,坚持做一件事,就是让听障孩子在有爱的环境中,学习开口说话,帮助孩子们实现梦想……(理论论据、事实论据相结合,充分阐明怎样给自己别样的安静空间。)

《大学》云:“知止而后有定,定而后能静,静而后能安,安而后能虑,虑而后能得。”作为当代青年,我们要在纷繁复杂的世界里,学会“止”“定”,这样就能为自己创建别样的安静空间,继而能“安”“虑”“得”。

**核心亮点:**本文由社会现实入手,引出论点。兼顾语用材料,从反面阐述绝对安静做法之弊端,然后结合套中人的例子和《拿来主义》的观点,阐发怎样给自己创造别样安静的空间。全文说理层次感强,论据丰实,启发性强。

## 2022年普通高等学校招生全国统一考试· 新高考卷Ⅰ

### 整卷评析:

试卷体现立德树人价值取向,思想性和语文学科特点鲜明。现代文阅读Ⅰ选材经典,试题注重对文本内容的深度解读。现代文阅读Ⅱ选用历史小说,考查形式也有创新。文言文阅读选文有别于去年,文化常识题变为“加点词语及相关内容的解说”。古代诗歌阅读命题突出词作议论特点,引导考生从中汲取做人道理。名篇名句默写难度不大,题型相对平稳。语言文字运用加强了创新,用填空形式考查成语,考查代词“你”的用法。作文从围棋术语入手,引导考生思考更广领域的基础与创新关系,思想引导性较强。

1. D(“比西方文论更有生命力”理解错误,材料二最后一段“有失去生命的变幻色彩的毛病”,这里的“失去生命”是指西方理论体系和阐释效果的刻板僵化,而不是指存活周期的长短,材料中也并未涉及对中西文论有关生命力的比较)
2. B(过度推断,材料二强调中国当代诗歌不能单靠移植西方,而应立足于本土传统的重建,师古和师洋要平衡,并不是说西方诗歌的输入对中国当代诗歌的发展和影响不具备正向意义)
3. C(A.表述强调了师古,但未体现对古今的辩证理解。B.“中国之伦常名教”中有一些并不属于优秀传统文化,本质上是“中体西用”的表述。D.对东西文化的阐发是一家之言,体现了季羨林先生对东方文化的自信,但与材料一论述的观点不是一个层面的问题。C.强调了中西、今古的平衡,相比之下,与材料一的讨论最为相符)
4. ①“己所不欲,勿施于人”彰显了传统儒家思想的“恕道”,能够体现中国立场、中国智慧和中国价值的理念;②它超越国界,具有当代价值,为谋求中国与世界共同发展进步提供了思路和方法,体现了民族性和世界性的统一。(每点2分)

**【思路点拨】**本题考查分析运用材料的能力。“己所不欲,勿施于人”是中学生非常熟悉的《论语》中的警句。“己所不欲,勿施于人”这一彰显儒家“恕道”的大道智慧,既是中华优秀传统文化精神的体现,也具有恒久的当代价值,与材料一中“越是民族的越

是世界的”的表述若合符契。答案围绕此理解组织即可。

5. ①加强对中国古典诗论的挖掘与阐发;②批判性地吸收和借鉴西方文论;③寻求古典诗论与当下审美需求的契合,协同解决新诗面对的问题;④发挥古典诗论在诗歌阐释上的长处,向世界传播中国古典诗论的审美意义和当代价值。(每点1分)

**【思路点拨】**本题考查探究文本中的某些问题并提出自己的见解的能力。答案需要把材料一和材料二的内容综合吸收,理清思路和要点,兼顾古今中外,体现对古典诗歌和诗学传统之“创造性转化、创新性发展”的综合理解。

6. B(“平和地欣赏风景”错,子胥临近上岸离开时产生的不舍之情,来自对渔夫“世界”的领会,对“柔情”的留恋,而非平和悠闲地欣赏风景)
7. D(“共同表达出本文的隐逸主题”错,文章主要表现的是伍子胥思想转变的过程;且季札退耕田园突出的是其高洁的品行,渔夫泛舟江上突出的是其淡然的处世态度)

8. ①子胥登上渔船,清新的空气、和谐的橹声等都使他感到安宁;②船到江中央,月涌江流,子胥的思绪随江水奔涌,复仇的情绪渐趋激昂;③渔船缓缓前行,子胥观察摇橹渔夫,体会渔夫的世界,感念渔夫的恩惠,享受到不曾体验过的柔情。(每点2分)

**【思路点拨】**本题考查鉴赏作品文学形象的能力。根据“多少天的风尘仆仆……世界回到原始一般地宁静”可得出答案第一点。根据“子胥对着这滔滔不断的流水……子胥的心随着月光膨胀起来……”可知,子胥看到滔滔江水,想到百姓流离之苦、父兄被杀的家仇,心情又难以平静。根据“他再看那渔夫有时抬起头望望远方,有时低下头看看江水,心境是多么平坦……”可知,渔夫平坦豁达的心境,暂时纾解了子胥心中的仇恨,他希望能从血海深仇中解脱出来。

9. ①把渔夫改为无意施恩的普通人,更显出平凡人“恩惠”的博大;②借渔夫来书写一个散淡处世的境界,与伍子胥的世界构成对比;③放弃描述惊险的外部冲突,转向探究人物的内心冲突;④使故事的传奇色彩有所减弱,而现实寓意则有所增强。(每点2分,答出三点即可)

**【思路点拨】**本题考查对作品进行个性化阅读和有创意解读的能力。从与原作内容的比较来看,渔夫拒剑并自杀的历史故事,体现了渔夫的侠肝义胆,与普通人的生活较远;本文将渔夫改写为一个普通人,更显出平凡人“恩惠”的博大。从表现手法来看,作者借渔夫来书写一个散淡处世的境界,与伍子胥的世界构成对比。从人物塑造和表达技巧来看,本文放弃描述惊险的外部冲突,转向探究人物的内心冲突。从社会影响来看,这一改写使故事的传奇色彩有所减弱,而现实寓意则有所增强。

10. C(“于秦”是介宾短语,引出对象,“是赵与强秦为界也”是固定句式,因此应在二者中间断开,排除A、D两项;“所以”在此处是一个词语,指“用此、用来”,中间不能断开,排除B项)
11. C(《邹忌讽齐王纳谏》中“王之蔽”的“蔽”指“被蒙蔽”,与本文中的“蔽”并不相同)
12. A(“并表示希望替魏王出使诸侯”错,根据原文“王曰:‘寡人愿子之行也!’重为之约车百乘”可知,是魏王请求孟尝君出使诸侯的)
13. (1)我国收成不好已经两年了,如今又要行军数千里去援助魏国,将怎么办呢?(“岁不熟”“且”各1分,句意通顺2分)
- (2)如果燕国不救援魏国,魏王屈己下人割让土地,以魏国的一

半送给秦国,秦国一定会撤兵离开。(“折节”“去”各1分,句意通顺2分)

14. ①对待赵国:分析利弊。②对待燕国:威胁恐吓。(答出一点2分,两点3分)

**【思路点拨】**本题考查理解分析文章内容的能力。根据“夫敢借兵者,以忠王也”“今赵不救魏……民亦且岁死矣”可得出答案第一点。根据“燕不救魏……王何利”可得出答案第二点。

#### 【参考译文】

秦国将要讨伐魏国。魏王听说这件事,夜里去见孟尝君,告诉他说:“秦国将要进攻魏国了,您替寡人谋划一下,怎么办?”孟尝君说:“有诸侯援救,那么国家就可以保存下来。”魏王说:“寡人希望您能出行游说!”郑重地为孟尝君准备了百辆马车。孟尝君来到赵国,对赵王说:“我希望从赵国借些军队去救魏国!”赵王说:“寡人不能借。”孟尝君说:“我冒昧地借兵是为了以此效忠大王啊。”赵王说:“可以说给我听听吗?”孟尝君说:“赵国的军队并非比魏国的军队战斗力强,魏国的军队也并非比赵国的军队战斗力弱。然而赵国的土地没有年年受到威胁,百姓也没有年年遭到死亡的厄运;魏国的土地年年受到威胁,百姓年年遭到死亡的厄运,为什么?因为魏国在西面为赵国做了遮蔽。现在赵国不救援魏国,魏国同秦国歃血结盟,这样就如同赵国与强大的秦国相邻了,赵国土地也将年年受到威胁,百姓也将年年死去。这就是我忠于大王的表现。”赵王答应了,为魏国发兵十万、战车三百辆。孟尝君又北上拜见了燕王,说:“现在秦国将要进攻魏国,希望大王援救魏国!”燕王说:“我国收成不好已经两年了,如今又要行军数千里去援助魏国,将怎么办呢?”孟尝君说:“跋涉几千里去援救别人,这将给国家带来好处。现在魏王出城门盼望燕军,其他诸侯即使想跋涉几千里来援助,可以做到吗?”燕王还是没有答应。孟尝君说:“臣下献上好的计策给大王,大王却不采用臣下忠诚的计策,我请求离开,恐怕天下将有大的变动了。”燕王说:“可以让我听听您说的大的变动吗?”孟尝君说:“如果燕国不救援魏国,魏王屈己下人割让土地,以魏国的一半送给秦国,秦国一定会撤兵离开。秦兵撤离魏国后,魏王倾韩国、魏国的全部军队,又西借秦国军队,再依靠赵国军队,用四个国家的力量攻打燕国,大王将会得到什么好处呢?好处是跋涉几千里帮助人?还是出燕国的南门而盼望援军?那么对于四国军队来说,道路与乡里很近,补充给养又很容易。大王还能得到什么好处呢?”燕王说:“您走吧,寡人听从您的建议了。”于是为孟尝君发兵八万、战车二百辆,(命他们)跟从孟尝君。魏王大喜,说:“您借到燕国、赵国的军队又多又快。”秦王很害怕,割让土地同魏国讲和。魏国于是归还了燕国、赵国的军队,并且封赏了孟尝君。

15. A(“但因年老体弱,感到此行会比较困难”错,“无边春色,人情苦向南山觅”是说:就人之常情来说,尽管到处是春色,还是要去寻春、觅春。“苦”字表现出了人们对于寻觅春色的执着)
16. ①人应当执着地追求幸福和美好;②人应当自食其力,安守本业,各安其所;③人应当懂得长幼之序,懂得天理人伦等做人的道理。(每点2分)

**【思路点拨】**本题考查分析诗歌思想内容的能力。根据“无边春色,人情苦向南山觅”,可概括出人应当执着地追求幸福和美好。根据“村村箫鼓家家笛,祈麦祈蚕”“商行贾坐农耕织”,可概括出人应当自食其力,安守本业,各安其所。根据“翁前子后孙扶掖”,可概括出要懂得长幼之序、天理人伦。



## 【赏析】

这是一首登高感怀词。时值孟春,杨柳始发,碧草初生,春色无边。词人执着地约友人一起登南山,去寻觅、感受人日之节的人情风俗盛景。村村户户箫鼓追随,笛声不断,人们祈祷一年农事丰收、家人安乐康健、生活幸福如意。老翁于前,儿子于后,祖父同行,孙子扶掖。商贾农等百业各兴其事,百姓幸福安顺,国家和谐繁荣。词人认为,世人所期待的安定与和顺是祈求不来的,唯有以“礼孝”为本,方能和顺安定、百业隆兴;懂得化育人的品性,每一天都是和谐盛世。

### 17. 【60 篇地区考题】

(1) 泻水置平地 各自东西南北流 (2) 山不厌高 海不厌深  
(3) 谢公宿处今尚在 渌水荡漾清猿啼(脚著谢公屐 身登青云梯/闲窥石镜清我心 谢公行处苍苔没)(每空 1 分,有错、漏、添字则该空不得分)

### 【64 篇地区考题】

(1) 弩马十驾 功在不舍 (2) 琴瑟友之 钟鼓乐之 (3) 但见悲鸟号古木 雄飞雌从绕林间(又闻子规啼夜月 愁空山/感时花溅泪 恨别鸟惊心)(每空 1 分,有错、漏、添字则该空不得分)

18. 示例:①不解之缘 ②讳莫如深 ③在所难免(每处 1 分,符合语境、语法搭配正确即可)

**【思路点拨】**本题考查正确使用词语的能力。第①处,前文提到科学家栾恩杰因为服从国家的安排,学习了自动控制;也正是因为改学了自动控制,他与国防和航天事业产生了紧密联系,故填“不解之缘(不能分开的缘分,指亲密的关系或深厚的感情)”。第②处,前文提到潜地导弹是欧美国家的秘密武器,再根据后文“鲜有资料可供借鉴”,可知潜地导弹的保密工作做得非常好,故填“讳莫如深(紧紧隐瞒)”。第③处,前文说“每一步都失败过”,后文说“经历过各种各样的失败”,可知在航天领域的研发过程中,失败是难以避免的,故填“在所难免(难于避免)”。

19. 示例:整个团队按照规划开始了“巨浪一号”的研制攻关,先在陆地上的发射台发射,再把导弹装进发射筒,模拟水下发射的环境,最后进行潜艇发射。(短句句式 2 分,内容完整 2 分)

**【思路点拨】**本题考查变换句式的能力。首先提取出句子的主干,也即主要事件——“整个团队按照规划开始了‘巨浪一号’的研制攻关”。剩下的句子阐述具体过程,可用“先”“再”“最后”三个连词引导。第一个分句中,“先在陆上发射台发射”可以保留;第二个分句由“以”字组合成一个复合句式,可将其拆分为两个单句,即“再把导弹装进发射筒,模拟水下发射的环境”;最后一个分句较为简洁,亦可保留。

20. ①一问一答,从多个角度回答了研发失败对栾恩杰和航天工作者产生的影响,引起读者思考。②三个“意味着”句式整齐,节奏感强,且有递进效果,增强语势,突出航天研发过程的艰难,侧面烘托出航天工作者的坚忍顽强和航天工作的重要性。(每点 2 分)

**【思路点拨】**本题考查鉴赏修辞手法和表达效果的能力。首先明确设问的内容,画横线的句子先对研究失败的意味进行提问,并从辛苦白费、工作更艰苦、可能使中国在世界航天格局中改变赛道三个方面进行回答,充分阐述了研发失败所带来的影响,引起读者思考。再看排比的使用,在设问的答句中,连用三个“意味着”,句式整齐,很有节奏感,在回答了“这些失败意味着什么”的同时,层层递进,由浅入深。研发失败的后果如此严重,足以说

明航天研发过程的艰难,并烘托了航天工作者的艰辛以及这一工作的重要地位和重大意义。

21. C(文中画横线处的“你”和 C 项的“你”,均泛指任何人。B 项的“你”和“我”交互做主语和宾语,表示三个人相互怎么样。A、D 两项的“你”都用来称交谈的对象)

22. 示例:①可通过体质指数判断 ②还会影响身体健康 ③体重很容易反弹(每处 2 分)

**【思路点拨】**本题考查补写句子的能力。第①处,根据前文“怎么判断是否需要减肥呢”“身材是否肥胖”可知,此处应填写与判断肥胖的标准相关的内容;再结合后文“体质指数是……”可知,应填“可通过体质指数判断”。第②处,根据前文可知,此处所填的是“很多人用不吃晚饭来减肥”的危害;再结合后文“有人就因此得了严重的胃病”可知,这种不健康的减肥方式会给人的身体带来伤害;最后注意要补出关联词“还”与前文的“不但”搭配。第③处,上文是“如果以后恢复吃晚饭”,下文是“甚至比以前更胖”,补写的内容应该是减肥失败,和下文“体重反弹后”相呼应,可填“体重很容易反弹”。

### 23. 【写作指导】

**材料分析** 这是一道材料作文题。材料由三部分组成:第一部分介绍围棋的三个术语,即“本手、妙手、俗手”;第二部分对初学者提出从“本手”入手的建议和不可盲目追求“妙手”的警示;第三部分则着重总结“本手”和“妙手”的关系——前者为基础,后者为创造(进阶)。毫无疑问,作文材料重在强调“本手”在初学围棋时的基础作用,指出“妙手”有赖于“本手”。作文主体任务是引导考生由围棋之理延伸到其他领域,从而获得关于做人做事的启示。棋如人生,围棋的输赢关键看“本手”的质量,人生的输赢关键在于基础和能力。写作时,考生可以着眼于基础素养或必备能力与人生成败的关系,结合材料与学习、生活实际,表达感悟与思考。

**立意提示** ①培育基础素养,赋能大美青春;②培育必备能力,助力青春远航;③守正方能创新;④守传统之基,创现代之新。

#### 参考素材

##### (1) 理论素材

①合抱之木,生于毫末;九层之台,起于累土;千里之行,始于足下。——老子

②扎扎实实地打好基础,练好基本功,我认为这是学好数学的“秘诀”。——苏步青

③要想上梯子,必须从底下爬起。——狄更斯

④人类的幸福只有在身体健康和精神安宁的基础上,才能建立起来。——欧文

##### (2) 事实素材

①纪昌向飞卫学射箭,飞卫没有传授具体的射箭技巧,却要求他必须学会盯住目标而眼睛不能眨动。纪昌花了两年,练出锥子向眼角刺来也不眨一下眼睛的功夫。飞卫又进一步要求纪昌练眼力,要求能够将体积较小的东西清晰地放大,就像在近处看一样。纪昌苦练三年,终于能将最小的虱子看成车轮一样大,张开弓就一箭将虱子射穿。

②齐白石向篆刻家铁安求教,铁安说:“南泉冲有石头,你挑一担回去,刻了磨,磨了刻,把一担石头磨成石浆,那就刻得好

了。”齐白石悟出了其中的道理：“这是要求我狠练基本功啊！”于是，齐白石打定主意，发愤学刻印章，从多磨多刻这句话上着想，去下功夫，终于达到炉火纯青的地步。

## 2022 年普通高等学校招生全国统一考试·

### 新高考卷 II

#### 整卷评析：

全卷选文新颖，考点稳中有变，很好地体现了立德树人和培育语文学科核心素养的导向。现代文阅读 I 突出中外翻译艺术的比较，现代文阅读 II 引领考生鉴赏散文细节，文言文阅读的选材注重人物优良品性的展示，古代诗歌阅读不避经典作家、不避常规题材，名篇名句默写考查唐宋诗词，语言文字运用均以主观题形式出现，考点有变化，作文主题突出对青年学业、职业、人生的导航。

1. A(B. “有时使用省译的方法来迎合读者”与原文内容不符，材料二明确提出“霍克思的省译，显然不是漏译，最有可能的原因，是霍克思对其译本艺术性的考量”，可见“迎合读者”的表述不正确。C. 杨宪益译本“具有语义的浑圆性、语法的意合性等特点”错，该内容来自材料一“中国古代经典文本的语言具有语义的浑圆性、语法的意合性和修辞的空灵性这三大特点”的表述，可见此处将中国古代经典文本的语言特点与杨宪益英译本的语言特点混为一谈。D. “增强译作的思想深度”的表述在原文中无法推出，而且一般而言，霍克思译本的思想深度也很难超越原著《红楼梦》)
2. A(B. 根据材料一“将中国的本土经验和理论与西方翻译理论相结合，取其精华，让中国的翻译研究与实践在传承和发展的良性循环中获得升华，在实践中不断培养和提高我们讲述中国故事、构建中国话语体系的时代能力”，可见只有译文的质量得到提升，才有可能加强构建中国话语体系的时代能力，单凭译文数量的增多是不可行的。C. 由“学界就这两种译本的翻译技术性问题有着相当细致的讨论”的表述，可以看出“学界对杨译本和霍译本的比较并不在翻译的技术性层面”的表述有误。D. 结合三则材料的出处，以及三则材料都认为应该客观分析两种译本的优长与不足，将中国的本土经验和理论与西方翻译理论相结合，取其精华，让中国的翻译研究与实践在传承和发展的良性循环中获得升华。可见 D 项中的相关表述在三则材料中没有得到支撑，而且“本土的翻译经验与西方翻译理论孰优孰劣”也不会成为学者们竞相讨论的问题)
3. B(A. “材料一分析了杨译本的长处和不足”表述有误，材料一主要引介了杨宪益和霍克思《红楼梦》翻译的两个经典范例，但是并没有具体分析杨宪益译本的长处和不足，只是指出“我们应深入了解中国典籍的外译事实，客观分析两种译本的优长与不足”。C. “只有……才……”的逻辑关系与材料三的内容相违背，其实霍克思创造性、补充性与生成性地重构出《石头记》，获得大多数读者的认可后，他也就完成了两种异质文化观念之间的转换生成。D. 三则材料的谋篇布局呈现出的是平行并列的结构，三则材料不分主次)
4. ①霍克思追求译文与原著在艺术性方面最大程度的接近，因此其译文表现出较强的灵活性，他没有逐字逐句地翻译，而是忠实于原著的“篇章层面”；②杨宪益将忠实原作视为自己对艺术的全部追求，其译文力求与原著形神皆似。(每点 2 分)

【思路点拨】本题考查筛选并整合文中信息的能力。考生在答题时，要对文本涉及霍克思和杨宪益的内容进行概括和梳理。根据“他对原文采取了大多时候‘忠实不渝’、间或背信弃‘意’的态度”“霍克思的省译……对其译本艺术性的考量”“将‘忠实’的对象定位于篇章层面”可得出答案第一点。根据“杨宪益的翻译可以称之为‘临摹式翻译’……最终达到与原作的惟妙惟肖”可得出答案第二点。

5. ①能够起到如实地传播中国传统文化的积极作用；②在忠实原著的基础上，还具有一定的创造性和艺术性；③可以引发国外读者关注，并得到其认可，达到文化交流的目的。(每点 2 分)

【思路点拨】本题考查筛选并整合文中信息的能力。根据材料一“典籍英译的主要目的是向西方世界介绍真正的中国传统文化，促进中西文化交流和发展的”可得出答案第一点。根据材料二可知，杨译本忠实原著，采用直译为主的翻译方法，虽然对原文理解深刻，但语言略显苍白；而霍译本以意译为主，英文流畅自然，饱满耐读，从传播和接受效果而言要胜杨译本一筹。因此优秀的典籍译本在忠实原著的基础上，还应该具有一定的创造性和艺术性。根据材料三“霍译本的翻译立场与翻译策略……旨在探求汉英双语背后两种异质文化观念之间相互理解与解释的适应性。他使用西方本土读者谙熟且可以接受的地道的英语及其文化、风俗等观念，以此来创造性、补充性与生成性地重构《石头记》”以及材料一“促进中西文化的交流和发展，让西方了解真正的中国”可得出答案第三点。

6. C(A. “我”决定带小岫去橘子林，直接原因是小岫提醒“我”要履行带她去橘子林去的承诺，晴天是条件之一。B. “我”不知道小岫的手掌“早已从我的掌握中脱开”，是因为“我”在看修马蹄的时候，联想到“赶大车的”这类从业者在抗战时期所起到的积极作用，以及马与车夫之间的依存关系等问题，想象到新修蹄子的马疾驰的快乐，与出游兴致高低无关。D. 小岫在看修马蹄之后决定立刻回家，是因为修马蹄的场景给她印象太深，她由马剪指甲不哭的场景，想到自己也要修剪指甲，而且不能哭，于是决定赶回家让妈妈给她修剪指甲，毫无失落之处。“我也不说话”既是看修马蹄时心理活动的延续，也是出于对孩童心性的尊重，不想干预小岫的想法)
7. A(B. “我”在判断小岫对到橘子林去的态度时，用语从“一定”变为后来的“也许”，这个变化呈现的是“我”对孩童心理的揣摩、理解与判断，而不是小岫心理的真实变化，小岫从头到尾都表现出孩童的随性与自然，她的心理不难琢磨，前后并无不同。C. 本文对沿途景物的描写，主要还是以“我”的所见所感为主，本文的节奏是由作者决定的。D. “本文借助小孩子的视角”错误，本文是以“我”的视角呈现沿途的风景的)
8. ①本文以《到橘子林去》为题，文中也一再强调，让读者对橘子林充满期待，而“我”和小岫最终却放弃，结果出人意料；②“到橘子林去”是叙述的主要线索，本文主要记述的是去橘子林途中的所见所闻；③突出小岫的随性，到橘子林去是出于她的要求，放弃也是她的决定。(每点 2 分，答出两点即可)

【思路点拨】本题考查对文章结构的把握能力。从表达效果而言，以《到橘子林去》为题，文中也一再强调渲染到橘子林去，让读者对橘子林充满期待，而“我”和小岫最终却放弃，结果出人意料。